

**APPENDIX F.2: TELEPHONE SURVEY INTRODUCTION AND CONSENT -  
SPANISH**

- 1 Buenos días/Buenas tardes, ¿podría hablar con [PARTICIPANT NAME]?  
[IF ASKED, "WHO'S CALLING?": Mi nombre es [INTERVIEWER NAME] y  
estoy llamando de parte del Departamento de Agricultura de Estados  
Unidos respecto a una encuesta sobre la compra de alimentos.]

YES ..... 1  
NOT AVAILABLE ..... 2 (SCHEDULE CALLBACK)  
OTHER 3 (RECORD RESULT)

- 2 Buenos días/Buenas tardes. Mi nombre es [INTERVIEWER NAME] y estoy  
llamando de Westat, una compañía de estudios de investigación, de  
parte del Departamento de Agricultura de Estados Unidos, que  
administra el programa SNAP o de estampillas de comida.  
Recientemente le enviamos por correo una encuesta acerca de la  
compra y preparación de alimentos.

[IF CELL PHONE: Avíseme si en este momento está manejando un  
automóvil o haciendo alguna actividad que requiera de toda su  
atención. Lo puedo volver a llamar después.]

No hemos recibido su encuesta contestada y quisiéramos completarla  
en este momento por teléfono. La participación en la encuesta es  
voluntaria y tomará unos 25 minutos. Cuando terminemos, le  
enviaremos 20 dólares como agradecimiento por contestar la encuesta.

Solo para asegurarme de que estoy hablando con la persona indicada.  
Tengo anotado que su nombre es {PARTICIPANT NAME}. ¿Es correcto?

YES 1  
NO 2 (ATTEMPT TO GET CORRECT PERSON TO PHONE)

3. Su decisión de participar, o no participar en el estudio, no tendrá ningún  
impacto en sus beneficios de ninguna manera ahora ni más adelante.

Usted puede dejar de contestar las preguntas que prefiera no contestar o puede detener la entrevista en cualquier momento. Sin embargo, le agradeceríamos si contesta todas las preguntas que pueda. Sus respuestas se mantendrán en privado y los resultados de la encuesta se informarán a modo de totales de manera que no se podrá identificar a ninguna persona. ¿Acepta participar?

YES ..... 1 GO TO START  
NO ..... 2 GO TO 3/4

3 IF NO - NOT A GOOD TIME, ¿Cuándo sería un buen momento para volver a llamar?

4 IF NO - REFUSAL, COMPLETE NON-INTERVIEW REPORT FORM TO DOCUMENT STRENGTH OF REFUSAL (MILD/FIRM/HOSTILE) AND REASONS FOR REFUSAL.

**START:** Muy bien. Comencemos.

De conformidad con la Ley de reducción del papeleo de 1995 (Paperwork Reduction Act), una agencia no puede realizar ni patrocinar una recopilación de datos, y ninguna persona está obligada a responder a dicha recopilación, a menos que esta muestre un número de control válido de la Oficina de Administración y Presupuesto (OMB en inglés). El número de control válido de la OMB para esta recolección de información es XXXX-XXXX. Se calcula que el tiempo requerido para contestar esta recolección de información es de 25 minutos en promedio por formulario, incluyendo el tiempo para revisar las instrucciones, buscar fuentes existentes de datos, reunir y mantener los datos necesarios y completar y revisar la